STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 26 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO RENCONTRE LA DELEGATION DU CONGRES DE L'ETAT DE NEW YORK, LE MAIRE BLOOMBERG ET LES DIRECTEURS DES COMTES POUR UN EXAMEN DE L'EVALUATION DES DOMMAGES SUITE A L'OURAGAN SANDY

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo s'est entretenu aujourd'hui avec la délégation du Congrès de l'Etat de New York, le Maire de la Ville de New York, Michael R. Bloomberg et les directeurs des Comtés Nassau, Suffolk et Westchester pour examiner une évaluation détaillée des dommages et des coûts futurs d'atténuation et de prévention suite à l'Ouragan Sandy, ainsi que pour échanger sur l'approche de l'état dans la recherche d'une aide fédérale supplémentaire pour couvrir les frais de réparation et de restauration.

Le coût de la tempête, comme évalué après consultation de cabinets privés notamment PricewaterhouseCoopers et PFM Group, ainsi que de la ville et des comtés, comprend :

- 32,8 milliards de dollars en coûts de réparation et restauration
- 9,1 milliards de dollars en coûts de réparation et prévention

« Les ravages causés par l'Ouragan Sandy ont atteint des proportions sans commune mesure, qui le classe parmi les catastrophes naturelles les plus dévastatrices de l'histoire de notre pays en termes de pertes de vies humaines, dégâts matériels, et d'impact sur l'économie », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La réunion d'aujourd'hui avec la délégation du Congrès de notre état s'appuie sur l'étroite collaboration entre les partenaires locaux, fédéraux et d'état, qui a prévalu lors de l'Ouragan Sandy et au lendemain de la tempête. En travaillant ensemble, nous reconstruirons de manière encore plus solide et efficace que jamais, pour que l'Etat de New York soit mieux préparé et dispose des infrastructures en place pour faire face à l'avenir aux évènements climatiques majeurs. »

Le principal objet de la réunion avec la délégation a porté sur les 32,8 milliards de dollars de coûts de réparation et d'intervention et le besoin pour 9,1 milliards de dollars de frais d'atténuation et de prévention, qui se répartissent dans les catégories suivantes :

Coûts de rétablissement et de prévention (en millions de dollars)	
Ville de New York	15.045,10 $
Comté de Nassau	6602,60 $
Comté de Suffolk	1784,90 $
Comté de Westchester	527,80 $
Comté de Rockland	143,70 $
Autres comtés	18,10 $
Services publics	1504,00 $
Autorités de transports et agences de l'Etat de New York	7177,90 $
Total pour le rétablissement	**32.804,10 $**
Total pour la prévention et l'atténuation	**9.080,80 $**
TOTAL RETABLISSEMENT ET PREVENTION	**41.884,90 $**

Coûts de rétablissement (en millions de dollars)	
Intervention du gouvernement	16.27,30 $
Aide individuelle	913,30 $
Logement	9.672,00 $
Impact sur les entreprises	6000,00 $
Santé	3.081,00 $
Ecoles	342,70 $
Transports, routes et ponts	7348,10 $

French

Parcs et environnement	793,90 $
Traitement des eaux usées	1060,30 $
Services publics	1504,00 $
Revenu de fonctionnement du gouvernement	461,50 $
TOTAL	**32.804,10 $**

Comparé à Katrina		
	Sandy à New York	**Katrina & Rita en Louisiane**
Logements endommagés ou détruits	305.000*	214.700
Coupures d'électricité (sommets)	2.190.000	800.000
Entreprises touchées	265.300	18.700
*Ce chiffre porte seulement sur les évaluations à ce jour ; il est susceptible d'augmenter.		

Une répartition plus détaillée des coûts est incluse dans la feuille de calcul ci-jointe.

La délégation et le Gouverneur ont abordé la recherche d'une aide fédérale supplémentaire pour couvrir les coûts de réparation et de restauration.

Les 9 milliards de dollars de coûts d'atténuation/prévention comprennent les mesures d'atténuation évidentes, comme la protection contre les inondations du site du World Trade Center et des tunnels routiers et de métro vulnérables, les systèmes de production d'énergie par carburant, la protection contre les inondations des usines de traitement des eaux usées, et les alimentations électriques de secours pour les établissements de santé.

L'évaluation des dommages a été développée après consultation de PriceWaterhouseCoopers et PFM Group. Le rapport de PFM fait remarquer que les évaluations sont généralement prudentes et certains domaines, dont le logement, peuvent sous-estimer le degré d'impact.

Le Sénateur américain Charles Schumer a déclaré : « L'Etat de New York a subi des dégâts sans précédent lors de l'Ouragan Sandy, à la fois vastes et profonds, qui exigent une réponse forte et tout aussi sérieuse de la part du gouvernement fédéral. Le Gouverneur, après s'être entretenu avec le Maire

Bloomberg et les directeurs de comtés, nous a exposé une évaluation détaillée de la catastrophe qui illustre dans une large mesure les graves préjudices subis par l'Etat de New York et les New Yorkais. En travaillant avec l'Administration et la délégation, ainsi qu'avec les collègues d'autres états touchés, nous ferons tout ce que nous pouvons pour maximiser l'aide que l'Etat de New York peut recevoir. Il ne faut pas se leurrer, ce ne sera pas une tâche facile, en particulier étant donné les difficultés financières actuelles et un Congrès qui a été beaucoup plus bienveillant envers l'aide pour catastrophe que par le passé. Ce sera un effort qui durera non pas des semaines, mais des mois, et nous n'abandonnerons pas tant que la réponse fédérale ne répondra pas aux véritables et importants besoins de l'Etat de New York. »

Le Sénateur américain Kirsten Gillibrand a déclaré : « Les images de la dévastation que l'Etat de New York a subie lors de l'Ouragan Sandy ne sont que la partie immergée de l'iceberg de cette catastrophe sans précédent. J'ai passé des jours, jour après jour, à rencontrer les familles de l'Etat de New York dont les vies avaient été brisées, leurs logements détruits et leurs entreprises en ruines. Les New Yorkais sont résistants, nous plions mais ne cassons pas, mais nous ne pouvons y arriver seuls. Le gouvernement fédéral a clairement la responsabilité de rassembler toutes les ressources nécessaires pour nous aider à reconstruire. Ce ne sera pas un combat facile, mais nous sommes unis en tant que délégation, et avec le Gouverneur Cuomo et le Maire Bloomberg, et nous nous battrons sans relâche pour pousser le rocher de Sisyphe pour chaque dollar dont l'Etat de New York a besoin. »

Le représentant américain Charles Rangel a déclaré : « Le Gouverneur a réalisé un excellent travail en définissant les besoins de l'Etat de New York suite à l'Ouragan Sandy. Notre tâche maintenant est de faire en sorte que cette aide soit apportée à l'Etat le plus rapidement possible. Avec si peu de temps restant dans cette session du congrès, ce ne sera pas facile. Mais nous parlons des moyens d'existence de millions de personnes qui ont besoin de nous pour l'obtenir cette année, et nous nous battrons pour y parvenir. »

Le représentant américain Edolphus Towns a déclaré : « Comme de nombreuses autres localités de l'Etat de New York, des quartiers de Brooklyn ont été durement frappés par l'Ouragan Sandy. Je félicite le Gouverneur Cuomo et les représentants de l'état pour leur action rapide et rigoureuse dans l'évaluation des dégâts et leur aide aux New Yorkais. Je suis sûr qu'ils se battront pour chaque dollar de Washington pour assurer une reprise complète. »

Le représentant américain Nita Lowey a déclaré : « Les dégâts infligés par Sandy sur la Ville de New York, Long Island, et la Vallée basse de l'Hudson ont été graves, et un énorme travail reste à faire pour aider les résidents, les entrepreneurs, et les gouvernements locaux à se remettre et reconstruire. Je travaillerai avec le Gouverneur Cuomo, la délégation de l'Etat de New York, les représentants locaux, et les collègues des deux bords pour assurer que le gouvernement local fait sa part pour fournir l'assistance dont notre région a besoin. »

Le représentant américain Jerrold Nadler a déclaré : « La dévastation à New York après l'Ouragan Sandy peut être encore vue partout dans la ville, et est particulièrement douloureuse pour mes concitoyens de Coney Island, Sea Gate, Red Hook, et le Bas Manhattan. Des milliers de gens sont encore déplacés, des

milliers de gens essaient de reconstruire, et des milliers de gens luttent pour retourner à une vie normale. Nous amènerons l'évaluation complète du Gouverneur Cuomo concernant les dommages au Congrès et nous efforcerons d'assurer que l'Etat de New York obtienne tous les dollars dont il a besoin pour reconstruire et avancer. »

Le représentant américain Peter King a déclaré : « Etant donné les dégâts catastrophiques infligés à l'Etat de New York, je me suis engagé à travailler avec le Gouverneur Cuomo et la délégation du Congrès pour assurer que Long Island et l'Etat de New York obtiennent l'aide fédérale dont ils ont besoin pour se rétablir. »

Le représentant américain Carolyn Maloney a déclaré : « Le super ouragan a fait d'énormes dégâts dans l'Etat de New York et il faudra des efforts soutenus - et un financement soutenu - pour que tout revienne à la normale. J'ai décidé de rejoindre mes collègues de la délégation dans leur combat pour chaque dollar de la reprise dont nous avons besoin. »

Le représentant américain Nydia Velazquez a déclaré : « Le Gouverneur nous a dressé un bilan de la manière dont l'Etat fournit une assistance à ceux qui ont été touchés par l'Ouragan Sandy. Nous devons continuer notre travail de coordination à tous les niveaux de gouvernement - fédéral, local et d'état - pour reconstruire et réparer nos communautés. »

Le représentant américain Gregory Meeks a déclaré : « L'Ouragan Sandy a infligé des dégâts catastrophiques à la Ville de New York et Long Island. L'implication directe du Gouverneur - notamment dans mon district - a été décisive. Je peux dire la même chose de la rigueur de son administration à évaluer la destruction. Ce que les New Yorkais ont subi est une tragédie américaine. Nos quartiers, entreprises, propriétés, infrastructures, et l'économie intégrée au niveau mondial ne peuvent pas être restaurés ou reconstruits sans une aide et des ressources fédérales. Chacun d'entre nous est déterminé à travailler sans relâche avec le Président Obama et nos collègues du Congrès pour assurer que l'Etat de New York obtiendra l'aide fédérale dont il a besoin. S'il y a jamais eu un besoin de collaboration bipartite, le moment est venu. »

Le représentant américain Joe Crowley a déclaré : « Sandy nous a laissé avec des dégâts et une destruction sans précédent dans toute la Ville de New York et l'état tout entier. Des familles, entreprises et des communautés entières font face maintenant au défi redoutable de reconstituer leurs vies. Il n'y a pas deux voies pour cela : nous ne pouvons pas reconstruire sans l'aide du gouvernement fédéral. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son leadership tout au long de la tempête et je suis impatient de travailler avec lui, ainsi qu'avec mes collègues, pour faire en sorte que l'Etat de New York reçoive le moindre dollar dont il a besoin pour se remettre et reconstruire. »

Le représentant américain Michael Grimm a déclaré : « Staten Island a été dévasté par l'Ouragan Sandy et des semaines plus tard, nous commençons seulement à apercevoir l'étendue des dommages, qui sans aucun doute vont encore augmenter en coûts au fil du temps. Au cours de la réunion d'aujourd'hui avec le Gouverneur Cuomo, une chose est restée claire : Républicains ou démocrates, nous sommes d'abord New Yorkais. Nous sommes unis en tant que délégation pour faire tout ce qu'il nous est possible de faire

pour garantir l'aide nécessaire à la reconstruction de nos communautés et à la reprise rapide et complète de l'Etat de New York. »

Le représentant américain Bob Turner a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour sa présentation détaillée qui définit une voie bipartite efficace pour aider les New Yorkais touchés par Sandy. Nous ne sommes pas républicains ou démocrates, nous sommes tous New Yorkais qui travaillons à reconstruire l'Etat que nous aimons et j'espère continuer à échanger sur les ressources nécessaires pour reconstruire et assurer notre avenir. »

Le maire de la Ville de New York, Michael R. Bloomberg a déclaré : « L'Ouragan Sandy a causé des dégâts importants à nos infrastructures et déplacé des milliers de gens. En travaillant étroitement avec notre Etat et les partenaires fédéraux, je suis sûr que nous pouvons reconstruire et restaurer notre grande Ville. »

Le Directeur du Comté Nassau, Edward P. Mangano a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo, les Sénateurs américains Schumer et Gillibrand et tous les membres de notre Congrès pour se rassembler, comprendre les besoins locaux et défendre le besoin d'une assistance immédiate pour nos résidents qui luttent pour se remettre de l'Ouragan Sandy. Cette réunion s'appuie sur la visite du Président Obama qui nous a assuré que le gouvernement fédéral aiderait dans les efforts considérables de reconstruction. »

Le Directeur du Comté Suffolk, Steve Bellone, a déclaré : « Nous avons eu une réunion très productive aujourd'hui avec le Gouverneur et la Délégation fédérale de New York. Les besoins du Comté Suffolk ont été précisément répercutés dans le processus et je suis impatient de travailler avec la Délégation fédérale dans le cadre des réparations et de la reconstruction du Comté Suffolk.»

Le Directeur du Comté Westchester Robert P. Astorino a déclaré : « Il est important que nous soyons tous sur la même longueur d'onde en tant que New Yorkais, et non comme républicains ou démocrates. Nous avons besoin de parler d'une seule voix en recherchant le remboursement des coûts de rétablissement par le gouvernement fédéral pour cette tempête effroyable. Et la réunion d'aujourd'hui a été une bon pas en avant dans ce processus. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

(Voir ci-joint : Sandy Impact Summary.pdf)

French